

INHALT

VORWORT:

LITERATUR IM KONTEXT 7

KONTEXT

WYNFRID KRIEGLEDER

Charles Sealsfield – Romancier zwischen Europa und den U.S.A. 17

WALDEMAR ZACHARASIEWICZ

Zur Topographie eines Kulturraumes. Die Literatur des amerikanischen Südens zwischen Beharrung und Wandel 45

ALOIS WOLDAN

Die „Hölle von Boryslaw“ – Arbeiterelend in Galizien 67

MARIA OIKONOMOU

Die Krankheit in der Fremde. Zur Nostalgie in einer abgelegenen Literatur 83

KONTEXTUALISIERUNG

SUSANNE KNAEBLE & SILVAN WAGNER

Der lange Atem der Passion. Ein performativer Analyseansatz literarischer Kontexte am Beispiel Oberammergau 115

WOLFANG MÜLLER-FUNK

Kontext, Intertextualität und Übersetzung. Thesen und Hypothesen samt einer exemplarischen Analyse: Thomas Bernhards *Gehen*, Barbi Marković' *Izlaženje* 143

EWALD MENGEL

Drama und Kulturtransfer: Wiener Stücke in London, Londoner Stücke
in Wien..... 163

LITERATUR IM KONTEXT

NORBERT GREINER

Heimatlosigkeitsweh. Exil und Heimat im lyrischen Werk von Felix
Pollak und Rose Ausländer 193

ULRICH MEURER

Vanishing Pictures: E. A. Poes und Rodney Grahams intermediale
Landschaften 221

HERBERT VAN UFFELEN

Literatur im Kontext..... 251

CODA

SVEN RANK

Der Adaptator. Schreiben zwischen Einfluss und kulturellem Transfer 277

Die Autor/inn/en 311